



BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

6 d

Woensdag, 4 Maart 1931.

WINDHOEK

Wednesday, 4th March, 1931.

No. 407

INHOUD.

CONTENTS.

	Bladsy		Page
Goewermentskennisgewing —		Government Notice —	
No. 31. Wilddeskerming-Regulasies	7141	No. 31. Game Regulations	7141

Goewermentskennisgewing.

Government Notice.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,
Windhoek.

The following Government Notice is published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 31.]

[2 Maart 1931.

No. 31.]

[2nd March, 1931.

BESKERMING VAN WILD.

1. Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig die voorsienings van paragraaf (a) van artikel drie (1) van die Wildbeskerming-Ordonnansie, 1927, voor te skrywe dat die tydperk vanaf 1 April 1931 tot 31 Maart 1932, beide datums ingereken, 'n geslote jagtyd sal wees, waarin dit nie wettig sal wees om in die wyk of wyke soos genoem in die tweede kolom van Bylae I teenoor die beskrywing van elke sodanige soort, respektieflik, die soorte van wild, soos omskrywe in die eerste kolom van die Bylae hiervan, te jag nie:

BYLAE I.

Beskrywing van Wild.	Wyk waarvoor 'n geslote jagtyd voorgeskrywe is.
Sebra	Distrikte Aroab, Bethanie, Gibeon, Gobabis, Grootfontein, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Okahandja, Omaruru, Otjiwarongo, Swakopmund en Warmbad.
Wildebees	Distrikte Aroab, Bethanie, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Okahandja, Omaruru, Otjiwarongo, Outjo, Rehoboth, Swakopmund, Warmbad en Windhoek.
Koedoe (bulle en koeie)	Distrikte Aroab, Luderitz en Swakopmund.
Koedoe (koeie)	Distrikte Bethanie en Keetmanshoop.
Hartebees	Distrikte Aroab, Bethanie, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Omaruru, Outjo, Rehoboth, Swakopmund en Warmbad.
Springbok	Distrik Grootfontein.
Steenbok	Die hele Gebied, met die uitsondering van omheinde plase waarop slegs die eienaar die reg het om steenbokke te jag.
Al die wildsoorte	Dorpsgronde Gobabis.
Al die wildsoorte	Kroongronde, distrik Warmbad.

2. Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die voorsienings van paragraaf (b) van artikel drie (1) van die Wildbeskerming-Ordonnansie 1927—

(a) te beveel dat gedurende die jagtyd van die jaar 1931 die besitter van 'n £25 of 'n £20 grootwildlisensie (so 'n lisensie geregtig die besitter om hoogstens sestien stuk grootwild te skiet) nie 'n groter getal van elke soort van grootwild of van die manlike of vroulike geslag van sodanige wild in enige distrik van die Gebied mag jag nie, as wat voorgeskrywe is in Bylae II hiervan, teenoor die naam van elke sodanige distrik:—

PROTECTION OF GAME:

1. The Administrator has been pleased in terms of the provisions of paragraph (a) of section three (1) of the Game Preservation Ordinance, 1927, to prescribe that the period from the 1st April, 1931, to the 31st March, 1932, both dates inclusive, shall be a close season during which it shall not be lawful to hunt the species of game or the sex of any species of game described in the first column of Schedule I hereto in the area or areas named in the second column of the Schedule opposite to the description of each such species, respectively:—

SCHEDULE I.

Description of Game	Area for which a close season is prescribed
Zebra	Districts of Aroab, Bethanie, Gibeon, Gobabis, Grootfontein, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Okahandja, Omaruru, Otjiwarongo, Swakopmund and Warmbad.
Gnu (Wildebeest)	Districts of Aroab, Bethanie, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Okahandja, Omaruru, Otjiwarongo, Outjo, Rehoboth, Swakopmund, Warmbad and Windhoek.
Kudu (bulls and cows)	Districts of Aroab, Luderitz and Swakopmund.
Kudu (cows)	Districts of Bethanie and Keetmanshoop.
Hartebeest	Districts of Aroab, Bethanie, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Omaruru, Outjo, Rehoboth, Swakopmund & Warmbad.
Springbuck	District of Grootfontein.
Steenbuck	Whole Territory, except in the case of fenced farms on which the owner only may shoot steenbuck.
All classes of game	Gobabis commonage.
All classes of game	Crown land, District of Warmbad.

2. The Administrator has been pleased, in terms of the provisions of paragraph (b) of section three (1) of the said Ordinance —

(a) to direct that during the open season of the year 1931 the holder of a £25 or a £20 big game licence (such a licence authorises the holder to hunt not more than sixteen animals in all of big game) shall not hunt a greater number of each species of big game or of the male or female sex of such game in any district of the Territory than is specified in Schedule II hereto, opposite to the name of each such district:—

BYLAE II. — SCHEDULE II.

Naam van Distrik Name of District	Sebra Zebra	Wildebrees Gnu (Wildebbeest)	Koedoe Kudu	Gemsbok Gemsbuck	Hartebees Hartebeest
Aroab	—	—	—	12	—
Bethanie	—	—	6 (alleen bulle — bulls only)	8	—
Gibeon	—	1	6	8	1
Gobabis	—	4	4	4	4
Grooifontein	—	3	3	6	4
Karibib	—	—	10	6	—
Keetmanshoop	—	—	8 (alleen bulle — bulls only)	8	—
Luderitz	—	—	—	16	—
Maltahöhe	10	—	4 (nie meer as 2 koeie nie — not more than 2 cows)	4	—
Okahandja	—	—	5	4	3
Omaruru	—	—	12	4	—
Otjiwarongo	—	—	4 (nie meer as 1 koeie nie — not more than 1 cow)	6	6
Outjo	16	—	12	7	—
Rehoboth	10	—	4 (nie meer as 1 koeie nie — not more than 1 cow)	6	—
Swakopmund	—	—	—	2	—
Warmbad	—	—	4 (nie meer as 2 koeie nie — not more than 2 cows)	8	—
Windhoek	10	—	8 (nie meer as 4 koeie nie — not more than 4 cows)	4	4

(b) te beveel dat gedurende die jagtyd van die jaar 1931 die besitter van 'n grootwildlisensie of 'n kleinwildlisensie nie onder sodanige lisensie 'n groter getal Springbokke in enige distrik van die Gebied, wat genoem word in Bylae III hiervan, mag jag nie, as wat voorgeskrywe is in dié Bylae.

(b) to direct that during the open season of the year 1931 the holder of a big game licence or a small game licence shall not under such licence hunt a greater number of Springbuck in any district of the Territory mentioned in Schedule III hereto than is specified in the Schedule.

BYLAE III.

SCHEDULE III.

Naam van Distrik	£25 grootwildlisensie, £ 20 grootwildlisensie, £3 kleinwildlisensie	15/- kleinwild- lisensie
Karibib (insluitende die gedeelte van die Swakopmundse gebied, wat binne die grense van die Usakos Periodiekehofwyk val soos bepaal in die Bylae van Proklamasie No. 6 van 1927).	30	6
Keetmanshoop	15	3
Luderitz	25	6
Okahandja	10	2
Omaruru	25	5
Swakopmund	30	6
Warmbad	25	5
Windhoek	6	1

Name of District	£25 big game licence, £20 big game licence, £3 small game licence	15/- small game licence
Karibib (including that portion of the Swakopmund area falling within the Usakos Periodical Court as defined in the Schedule to Proclamation No. 6 of 1927).	30	6
Keetmanshoop	15	3
Luderitz	25	6
Okahandja	10	2
Omaruru	25	5
Swakopmund	30	6
Warmbad	25	5
Windhoek	6	1

3. Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die bepalings van paragraaf (c) van artikel drie (1) van die voormelde Ordonnansie, Namakwa-patryse, wilde eende en ganse van die lys van wildsoorte ten opsigte van die hele Gebied weg te laat.

4. Die Magistraat van enige Distrik kan, nadat aansoek by hom gedoen is deur die eienaar of die huurder van 'n plaas, wat ten volle deur 'n omheining toegemaak is, aan sodanige eienaar of huurder sonder betaling van enige fooi 'n permit uitreik, wat hom magtig om gedurende die jagtyd 'n ongespesifiseerde aantal elande, onverskillig van watter geslag, te skiet.

5. Dit het die Administrateur behaag om voor te skrywe dat, met inagneming van die bepalings van paragraaf een van hierdie kennisgewing, die jagtyd vir die jaar 1931 vir al die soorte wild, ander as Beskernde wild, die tydperk tussen 1 April en 31 Augustus (albei datums ingesluit) is.

6. Goewermentskennisgewing No. 62 van 17 Maart 1930 word hierdeur teruggetrek ingaande vanaf 1 April 1931.

3. The Administrator has been pleased, in terms of the provisions of paragraph (c) of section three (1) of the said Ordinance, to withdraw Namaqua partridges, Ducks and geese from the category of game in respect of the whole Territory.

4. The Magistrate of any District may, upon application being made to him by the owner or the lessee of a farm which is fully enclosed by a fence, issue to such owner or lessee without payment of any fee a permit authorising the shooting during the open season of an unspecified number of eland, irrespective of sex.

5. The Administrator has been pleased to prescribe that, subject to the provisions of paragraph one of this Notice, the open season for the year 1931 for all game other than Royal Game is the period between the 1st April and the 31st August (both dates inclusive).

6. Government Notice No. 62 of the 17th March, 1930, is hereby cancelled as from the 1st April, 1931.